

**SCHOOL BOARD POLICY CONCERNING
THE TRANSPORTATION OF STUDENTS IN PRIVATE
VEHICLES**

The driver of the vehicle has ensured that:

The owner of the vehicle which will be used to transport students during the trip to _____ on _____ (date), has proper automobile insurance coverage for third-party liability in the event of bodily injury and/or physical damages; the amount of the insurance policy must not be less than the amounts prescribed by the provincial legislation. The driver of the vehicle and/or the school board cannot be held responsible for the accidental death or the loss of a limb of one of the passengers in the vehicle in question since the Société d'Automobile du Québec (SAAQ) will cover the costs.

The owner of the vehicle understands that :

The school board accepts no responsibility, under any circumstances, for any physical damages to the vehicle.

Signature of parent or staff member

Date

Signature of Principal

Date

POLITIQUE DE LA COMMISSION SCOLAIRE CONCERNANT LE TRANSPORT D'ÉLÈVE DANS DES VOITURES PRIVÉES

Le conducteur du véhicule a vérifié que :

Le propriétaire du véhicule qui sera utilisé pour transporter des élèves lors du voyage à _____ le _____ (date), possède une protection d'assurance automobile appropriée contre la responsabilité d'un tiers parti pour les blessures corporelles et/ou les dommages matériels et ce dans une limite qui ne doit pas être inférieure aux montants prévus par la loi provinciale. Le conducteur du véhicule et/ou la commission scolaire ne peuvent être tenu responsable pour une mort accidentelle, pour des blessures ou pour la perte d'un des passagers du véhicule concerné puisque la Société d'Assurance Automobile du Québec (SAAQ) se charge de défrayer ses coûts.

Le propriétaire du véhicule comprend que :

La commission scolaire n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage physique au véhicule et ce, peu importe les circonstances.

Signature parent ou membre du personnel

Date

Signature Directeur d'École

Date